

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► **B**

**ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 1284/2009**

**z dnia 22 grudnia 2009 r.**

**wprowadzające pewne szczególne środki ograniczające wobec Republiki Gwinei**

(Dz.U. L 346 z 23.12.2009, str. 26)

zmienione przez:

Dziennik Urzędowy

	nr	strona	data	
► <b><u>M1</u></b>	Rozporządzenie Komisji (UE) nr 279/2010 z dnia 31 marca 2010 r.	L 86	20	1.4.2010

**ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 1284/2009****z dnia 22 grudnia 2009 r.****wprowadzające pewne szczególne środki ograniczające wobec  
Republiki Gwinei**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,  
w szczególności jego art. 215 ust. 1 i 2,uwzględniając wspólne stanowisko Rady 2009/788/WPZiB z dnia  
27 października 2009 r. w sprawie środków ograniczających wobec  
Republiki Gwinei<sup>(1)</sup>, zmienione decyzją Rady 2009/1003/WPZiB  
z dnia 22 grudnia 2009 r.,uwzględniając wspólny wniosek Komisji oraz Wysokiego Przedstawi-  
ciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólne stanowisko 2009/788/WPZiB wprowadza pewne środki ograniczające wobec członków Krajowej Rady Demokracji i Rozwoju oraz osób z nimi powiązanych (NCDD), odpowiedzialnych za brutalne represje z dnia 28 września 2009 r. lub za impas polityczny w tym kraju.
- (2) Środki te to między innymi zamrożenie środków finansowych i zasobów gospodarczych należących do osób fizycznych lub prawnych, podmiotów i organów wymienionych w załączniku do wspomnianego wspólnego stanowiska oraz zakaz świadczenia pomocy technicznej i finansowej oraz innych usług związanych ze sprzętem wojskowym, które byłyby przeznaczone na rzecz osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Republice Gwinei lub mogłyby zostać wykorzystane na jej terytorium. Środki obejmują także zakaz sprzedaży, dostarczania, przekazywania lub wywozu sprzętu do Republiki Gwinei, który mógłby zostać użyty do represji wewnętrznych.
- (3) Środki te wchodzą w zakres zastosowania Traktatu, dlatego też do ich wdrożenia w Unii niezbędne jest prawodawstwo unijne, które zagwarantuje w szczególności, że środki te będą jednolicie stosowane przez podmioty gospodarcze we wszystkich państwach członkowskich.
- (4) Jeżeli na mocy niniejszego rozporządzenia przetwarzane są dane osobowe osób fizycznych, przetwarzanie to powinno przebiegać zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych<sup>(2)</sup> oraz zgodnie z dyrektywą 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych<sup>(3)</sup>.
- (5) Aby środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu były skuteczne, rozporządzenie musi niezwłocznie wejść w życie,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 281 z 28.10.2009, s. 7.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.

**▼B**

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „sprzęt, który mógłby zostać użyty do represji wewnętrznych” oznacza towary wymienione w załączniku I;
- b) „pomoc techniczna” oznacza wszelkie wsparcie techniczne związane z naprawami, pracami rozwojowymi, produkcją, montażem, testowaniem, konserwacją lub wszelką inną obsługą techniczną; może przyjmować formy takie, jak instruktaż, doradztwo, szkolenie, przekazywanie wiedzy praktycznej i umiejętności praktycznych, a także usługi konsultingowe; pomoc techniczna obejmuje także porady udzielane w formie ustnej;
- c) „usługi pośrednictwa” oznaczają działalność osób, podmiotów oraz partnerstw, którzy pełnią rolę pośredników, kupując lub sprzedając towary i technologie, aranżując ich przekazywanie, negocjując lub aranżując transakcje, które mają na celu przekazywanie towarów lub technologii;
- d) „środki finansowe” oznaczają aktywa finansowe i wszelkiego rodzaju korzyści, w tym między innymi:
  - (i) gotówkę, czeki, roszczenia pieniężne, polecenia zapłaty, przekazy pieniężne i inne instrumenty płatnicze;
  - (ii) depozyty złożone w instytucjach finansowych lub u innych podmiotów, salda na rachunkach, długi i zobowiązania dłużne;
  - (iii) publiczne i prywatne rynkowe papiery wartościowe i papiery dłużne, w tym akcje i udziały, świadectwa depozytowe dotyczące papierów wartościowych, obligacje, weksle, poręczenia, skrypty dłużne, kontrakty pochodne;
  - (iv) odsetki, dywidendy lub inne przychody z aktywów lub wartości narosłe z aktywów lub wytwarzane przez aktywa;
  - (v) kredyty, prawa do potrącenia, gwarancje, gwarancje właściwego wykonania umów lub inne zobowiązania finansowe;
  - (vi) akredytywy, listy przewozowe (konosamenty), kwity zastawne;
  - (vii) dokumenty poświadczające posiadanie udziałów w funduszach lub środkach finansowych;
- e) „zamrożenie środków finansowych” oznacza zapobieganie jakimkolwiek ruchom środków finansowych, ich przenoszeniu, zmianom, wykorzystaniu, udostępnianiu lub dokonywaniu nimi transakcji w jakikolwiek sposób, który powodowałby jakąkolwiek zmianę ich wielkości, wartości, lokalizacji, własności, posiadania, charakteru, przeznaczenia lub inną zmianę umożliwiającą korzystanie z nich, w tym również zarządzanie portfelem;
- f) „zasoby gospodarcze” oznaczają wszelkiego typu aktywa – materialne lub niematerialne, ruchome i nieruchome – które nie są środkami finansowymi, ale mogą być użyte do pozyskania środków finansowych, towarów lub usług;
- g) „zamrożenie zasobów gospodarczych” oznacza zapobieganie wykorzystywaniu tych zasobów do pozyskiwania środków finansowych, towarów lub usług w jakikolwiek sposób, w tym między innymi poprzez sprzedaż, wynajem lub obciążanie ich hipoteką;
- h) „terytorium Unii” oznacza terytoria, na których obowiązuje Traktat, na zasadach określonych w Traktacie.



### Artykuł 2

Zakazuje się:

- a) sprzedaży, dostarczania, przekazywania, wywozu – w sposób bezpośredni lub pośredni – sprzętu, który mógłby zostać użyty do represji wewnętrznych – niezależnie od tego, czy pochodzi on z Unii, czy nie – na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Republice Gwinei lub do użytku na jej terytorium;
- b) bezpośredniego lub pośredniego świadczenia pomocy technicznej lub usług pośrednictwa związanych ze sprzętem, o którym mowa w lit. a), na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Republice Gwinei lub do użytku na jej terytorium;
- c) bezpośredniego lub pośredniego zapewniania zasobów finansowych lub pomocy finansowej związanych ze sprzętem, o którym mowa w lit. a), jakiegokolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w Republice Gwinei lub do użytku na jej terytorium;
- d) świadomego i celowego uczestnictwa w działaniach, których celem lub skutkiem jest omińnięcie zakazów, o których mowa w lit. a), b) lub c).

### Artykuł 3

Zakazuje się:

- a) bezpośredniego lub pośredniego świadczenia osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom w Republice Gwinei – lub do użytku na jej terytorium – pomocy technicznej lub usług pośrednictwa związanych z towarami i technologiami wyszczególnionymi we Wspólnym wykazie uzbrojenia Unii Europejskiej <sup>(1)</sup> lub związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, konserwacją i użytkowaniem towarów zamieszczonych w tym wykazie;
- b) bezpośredniego lub pośredniego zapewniania zasobów finansowych lub pomocy finansowej związanych z towarami i technologiami wyszczególnionymi we Wspólnym wykazie uzbrojenia Unii Europejskiej, w tym w szczególności udzielania dotacji, pożyczek i ubezpieczania kredytów eksportowych, na potrzeby sprzedaży, dostaw, transferu lub wywozu takich towarów, albo też udzielania związanej z tym pomocy technicznej osobom fizycznym, osobom prawnym, podmiotom lub organom w Republice Gwinei lub do użytku na jej terytorium;
- c) świadomego i celowego uczestnictwa w działaniach, których celem lub skutkiem jest omińnięcie zakazów, o których mowa w lit. a) lub b).

### Artykuł 4

1. W drodze odstępstwa od art. 2 i 3 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych, które wymieniono w załączniku III, mogą zezwolić na:

- a) sprzedaż, dostawę, przekazywanie lub wywóz sprzętu, który mógłby zostać użyty do represji wewnętrznych, o ile jest on przeznaczony wyłącznie do celów humanitarnych lub ochronnych lub na potrzeby programów rozwoju instytucjonalnego Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ) lub Unii Europejskiej, lub na użytek prowadzonych przez Unię Europejską i ONZ operacji zarządzania kryzysowego;
- b) zapewnianie zasobów finansowych lub pomocy finansowej, świadczenie pomocy technicznej lub usług pośrednictwa i innych usług

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 65 z 19.3.2009, s. 1.

**▼B**

związanych ze sprzętem lub programami i operacjami, o których mowa w lit. a);

- c) zapewnianie zasobów finansowych lub pomocy finansowej, świadczenie pomocy technicznej lub usług pośrednictwa i innych usług związanych z nieśmiercionośnym sprzętem wojskowym przeznaczonym wyłącznie do celów humanitarnych lub ochronnych lub na potrzeby programów rozwoju instytucjonalnego ONZ i Unii, lub na użytek prowadzonych przez Unię Europejską i ONZ operacji zarządzania kryzysowego;
  - d) zapewnianie zasobów finansowych lub pomocy finansowej, świadczenie pomocy technicznej lub usług pośrednictwa i innych usług związanych z pojazdami niebojowymi, które zostały wyprodukowane lub wyposażone w materiały do ochrony przed pociskami balistycznymi i które są przeznaczone wyłącznie do wykorzystywania w celach ochronnych w Republice Gwinei przez personel Unii Europejskiej i jej państw członkowskich.
2. Nie udziela się zezwoleń na działania, które już miały miejsce.

*Artykuł 5*

Art. 2 i 3 nie mają zastosowania do odzieży ochronnej, w tym kamizelek kuloodpornych i hełmów wojskowych, czasowo wywożonych do Republiki Gwinei wyłącznie na własny użytek przez personel ONZ, personel Unii Europejskiej lub jej państw członkowskich, przedstawicieli mediów, pracowników organizacji humanitarnych i rozwojowych oraz personel pomocniczy.

*Artykuł 6*

1. Zamraża się wszelkie środki finansowe i zasoby gospodarcze należące do osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w załączniku II, pozostające w ich posiadaniu lub pod ich kontrolą.
2. Nie udostępnia się, bezpośrednio ani pośrednio, osobom fizycznym, osobom prawnym, podmiotom lub organom wymienionym w załączniku II – ani na ich rzecz – środków finansowych ani zasobów gospodarczych.
3. W załączniku II wymieniono osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy, które zgodnie z art. 3a wspólnego stanowiska 2009/788/WPZiB zostały przez Radę wskazane jako członkowie Krajowej Rady Demokracji i Rozwoju (NCDD) lub jako powiązane z nimi osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy.
4. Zakazuje się świadomego i celowego uczestnictwa w działaniach, których celem lub skutkiem jest bezpośrednio lub pośrednio ominięcie środków, o których mowa w ust. 1 i 2.

*Artykuł 7*

Zakazy ustanowione w art. 3 lit. b) i art. 6 ust. 2 nie powodują żadnej odpowiedzialności osób fizycznych ani prawnych, podmiotów ani organów, które udostępniły środki finansowe lub zasoby gospodarcze, nie wiedząc i nie mając uzasadnionego powodu przypuszczać, że ich działania mogą naruszyć ten zakaz.

*Artykuł 8*

1. W drodze odstępstwa od art. 6 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych, które wymieniono

**▼B**

w załączniku III, mogą zezwolić – na warunkach, które uznają za stosowne – by niektóre zamrożone środki finansowe lub zasoby gospodarcze zostały uwolnione lub udostępnione, o ile zostanie ustalone, że środki lub zasoby, o których mowa, są:

- a) niezbędne, by zaspokoić podstawowe potrzeby osób wymienionych w załączniku II i członków rodziny pozostających na ich utrzymaniu, co obejmuje opłaty za środki spożywcze, najem lub kredyt hipoteczny, leki, leczenie, podatki, składki ubezpieczeniowe oraz opłaty za usługi użyteczności publicznej;
- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie rozsądnych kosztów honorariów i na zwrot wydatków poniesionych w związku z korzystaniem z usług prawniczych;
- c) przeznaczone wyłącznie na uiszczenie opłat lub prowizji za standardową usługę przechowywania lub utrzymywania zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych; lub
- d) niezbędne do pokrycia wydatków nadzwyczajnych, pod warunkiem że dane państwo członkowskie najpóźniej dwa tygodnie przed wydaniem specjalnego zezwolenia poinformuje pozostałe państwa członkowskie i Komisję o powodach, dla których uznaje takie zezwolenie za stosowne.

2. Państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie i Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na podstawie ust. 1.

*Artykuł 9*

1. W drodze odstępstwa od art. 6 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych, które wymieniono w załączniku III, mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione zostaną następujące warunki:

- a) środki finansowe lub zasoby gospodarcze są przedmiotem zastawu sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego ustanowionego przed datą umieszczenia w załączniku II osoby, podmiotu lub organu, o których mowa w art. 6, lub są przedmiotem orzeczenia sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego wydanego przed tą datą;
- b) środki finansowe lub zasoby gospodarcze zostaną wykorzystane wyłącznie do zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych takim zastawem lub uznanych za uzasadnione w takim orzeczeniu, zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi regulującymi prawa osób posiadających takie roszczenia;
- c) decyzja o zastawie lub orzeczenie nie zostały wydane na korzyść osoby, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku II; oraz
- d) uznanie zastawu lub orzeczenia nie jest sprzeczne z porządkiem publicznym danego państwa członkowskiego.

2. Państwa członkowskie informują pozostałe państwa członkowskie i Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na podstawie ust. 1.

*Artykuł 10*

1. Art. 6 ust. 2 nie uniemożliwia instytucjom finansowym lub kredytowym w Unii zasilania zamrożonych rachunków środkami finansowymi przekazanymi przez osoby trzecie na rachunek osób fizycznych, osób prawnych, podmiotów lub organów umieszczonych w wykazie, pod warunkiem że wszelkie dodatkowe kwoty na takich rachunkach również zostaną zamrożone. Instytucja finansowa lub kredytowa niezwłocznie powiadamia właściwe organy o takich transakcjach.

**▼B**

2. Art. 6 ust. 2 nie ma zastosowania do dodatków do zamrożonych rachunków, takich jak:

- a) odsetki lub inne dochody z tych rachunków; lub
- b) płatności należne z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań, które zostały zawarte lub powstały przed datą umieszczenia w załączniku II osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w art. 3,

pod warunkiem że wszelkie takie odsetki, inne dochody, płatności lub instrumenty finansowe zostaną zamrożone zgodnie z art. 6 ust. 1.

*Artykuł 11*

Jeżeli zamrożenia środków finansowych i zasobów gospodarczych lub odmowy ich udostępnienia dokonano w dobrej wierze i na podstawie przekonania, że działanie takie jest zgodne z niniejszym rozporządzeniem, nie skutkuje ono odpowiedzialnością osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu ani organu wykonującego rozporządzenie, ich kierowników ani pracowników, chyba że udowodniono, iż środki finansowe i zasoby gospodarcze zostały zamrożone lub wstrzymane na skutek zaniedbania.

*Artykuł 12*

1. Bez uszczerbku dla mających zastosowanie przepisów o sprawozdawczości, poufności i tajemnicy zawodowej, osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy:

- a) niezwłocznie przekazują właściwym organom państw członkowskich wskazanym na stronach internetowych, które wymieniono w załączniku III – w tym kraju, w którym osoby, podmioty i organy przebywają lub mają siedzibę – wszelkie informacje, które mogłyby ułatwić przestrzeganie niniejszego rozporządzenia, np. rachunki i kwoty zamrożone zgodnie z art. 6; przekazują takie informacje także Komisji – bezpośrednio lub za pośrednictwem właściwego organu wskazanego na stronach internetowych, które wymieniono w załączniku III; oraz
- b) współpracują z właściwymi organami przy weryfikowaniu tych informacji.

2. Wszelkie dodatkowe informacje uzyskane bezpośrednio przez Komisję są udostępniane zainteresowanemu państwu członkowskiemu.

3. Wszelkie informacje przekazane lub uzyskane zgodnie z niniejszym artykułem są wykorzystywane jedynie do celów, w których zostały przekazane lub uzyskane.

*Artykuł 13*

Komisja i państwa członkowskie niezwłocznie powiadamiają się wzajemnie o środkach zastosowanych na mocy niniejszego rozporządzenia i wymieniają się wszelkimi innymi istotnymi informacjami będącymi w ich posiadaniu i mającymi związek z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności informacjami o problemach związanych z naruszaniem przepisów i wykonywaniem rozporządzenia oraz o orzeczeniach wydanych przez sądy krajowe.

*Artykuł 14*

W załączniku II zamieszcza się dostępne informacje o wymienionych w nim osobach fizycznych, pozwalające osoby te łatwo zidentyfikować.

**▼B**

Informacje te mogą obejmować:

- a) nazwisko i imiona, w tym pseudonimy i tytuły, jeśli istnieją;
- b) datę i miejsce urodzenia;
- c) obywatelstwo;
- d) numer paszportu i dowodów tożsamości;
- e) numer identyfikacji podatkowej i numer ubezpieczenia społecznego;
- f) płeć;
- g) adres lub inne informacje o miejscu pobytu;
- h) stanowisko lub zawód;
- i) datę umieszczenia w załączniku.

W załączniku II można również zamieścić wskazane wyżej informacje – potrzebne do celów identyfikacyjnych – o członkach rodziny osób umieszczonych w wykazie, jeżeli informacje te są niezbędne w konkretnym przypadku wyłącznie do zweryfikowania tożsamości danej osoby fizycznej umieszczonej w wykazie.

W załączniku II wskazuje się też powody umieszczenia danej osoby w wykazie, takie jak zawód.

*Artykuł 15*

1. Komisja jest uprawniona do:
  - a) wprowadzania zmian do załącznika II na podstawie decyzji podjętych w odniesieniu do załącznika do wspólnego stanowiska 2009/788/WPZiB; oraz
  - b) wprowadzania zmian do załącznika III na podstawie informacji przekazanych przez państwa członkowskie.
2. Komisja przedstawia konkretne, indywidualne powody podjęcia decyzji na mocy ust. 1 lit. a) i daje zainteresowanym osobom, podmiotom i organom możliwość przedstawienia swoich opinii w tej sprawie.
3. Przetwarzając dane osobowe w celu wykonania zadań wynikających z niniejszego rozporządzenia, Komisja przestrzega przepisów rozporządzenia (WE) nr 45/2001.

*Artykuł 16*

1. Państwa członkowskie ustanawiają przepisy o sankcjach mających zastosowanie, gdy naruszone zostanie niniejsze rozporządzenie, i stosują wszelkie niezbędne środki, by zapewnić ich wykonanie. Przewidywane sankcje muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstrasżające.
2. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o tych przepisach niezwłocznie po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia; powiadamiają ją także o wszelkich późniejszych zmianach.

*Artykuł 17*

1. Państwa członkowskie wyznaczają właściwe organy, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, i podają ich nazwy na stronach internetowych, które wymieniono w załączniku III, lub za pośrednictwem tych stron.
2. Niezwłocznie po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie powiadamiają Komisję o swoich właściwych



**▼B**

organach; powiadamiają ją także o wszelkich późniejszych zmianach w tym zakresie.

3. Adres i inne dane kontaktowe Komisji Europejskiej na potrzeby powiadamiania, informowania lub innego sposobu przekazywania jej informacji we wszystkich przypadkach, gdy wymaga tego niniejsze rozporządzenie, wskazane są w załączniku III.

*Artykuł 18*

Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie:

- a) na terytorium Unii, w tym w granicach jej przestrzeni powietrznej;
- b) na pokładzie każdego samolotu lub statku podlegającego jurysdykcji państwa członkowskiego;
- c) do każdej osoby będącej obywatelem państwa członkowskiego przebywającej na terytorium Unii lub poza nim,
- d) do każdej osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanego lub utworzonego na mocy prawa państwa członkowskiego;
- e) do każdej osoby prawnej, podmiotu lub organu w odniesieniu do wszelkiego rodzaju działalności gospodarczej prowadzonej całkowicie lub częściowo na terytorium Unii.

*Artykuł 19*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.



## ZALĄCZNIK I

**WYKAZ SPRZĘTU, KTÓRY MÓGLBY ZOSTAĆ UŻYTY DO REPRESJI  
WEWNĘTRZNYCH O KTÓRYM MOWA W ART. 1 LIT. A) I 2 LIT. A)**

1. Broń palna, amunicja i powiązany sprzęt, jak następuje:
  - 1.1. broń palna nieobjęta pozycjami ML 1 i ML 2 Wspólnego wykazu uzbrojenia UE;
  - 1.2. amunicja przeznaczona specjalnie do broni palnej wymienionej w pozycji 1.1 oraz specjalnie do niej zaprojektowane części;
  - 1.3. celowniki do broni nieobjęte Wspólnym wykazem uzbrojenia UE.
2. Bomby i granaty nieobjęte Wspólnym wykazem uzbrojenia UE.
3. Pojazdy, jak następuje:
  - 3.1. pojazdy wyposażone w armatki wodne, specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane do celów tłumienia zamieszek;
  - 3.2. pojazdy specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane w celu obezwładnienia napastników za pomocą energii elektrycznej;
  - 3.3. pojazdy specjalnie zaprojektowane lub zmodyfikowane w celu usuwania barykad, również sprzęt budowlany wyposażony w środki ochrony balistycznej;
  - 3.4. pojazdy specjalnie zaprojektowane do transportu lub transferu więźniów lub aresztantów;
  - 3.5. pojazdy specjalnie zaprojektowane do rozmieszczania przenośnych zapór;
  - 3.6. części do pojazdów wyszczególnionych w pozycji 3.1–3.5 specjalnie zaprojektowane do celów tłumienia zamieszek.
 

*Uwaga 1* Ta pozycja nie obejmuje pojazdów specjalnie zaprojektowanych do celów przeciwpożarowych.

*Uwaga 2* W pozycji 3.5 termin „pojazdy” obejmuje przyczepy.
4. Substancje wybuchowe i powiązany sprzęt, jak następuje:
  - 4.1. sprzęt i urządzenia specjalnie zaprojektowane do wywoływania eksplozji przez użycie środków elektrycznych lub nieelektrycznych, w tym urządzenia zapłonowe, detonatory, zapalniki, pobudzacze, lont detonujący oraz specjalnie zaprojektowane do nich części z wyjątkiem sprzętu i urządzeń zaprojektowanych do określonych celów handlowych, których działanie polega na uruchomieniu środkami wybuchowymi innego sprzętu lub urządzenia, którego funkcja nie polega na wywoływaniu eksplozji (np. układy uruchamiające poduszki powietrzne w samochodach, ochronniki przepięciowe oraz urządzenia uruchamiające lub przeciwpożarowe instalacje tryskaczowe);
  - 4.2. ładunki wybuchowe do cięcia liniowego nieobjęte Wspólnym wykazem uzbrojenia UE;
  - 4.3. inne materiały wybuchowe nieobjęte Wspólnym wykazem uzbrojenia UE i powiązane substancje, jak następuje:
    - a) amatol;
    - b) nitroceluloza (zawierająca ponad 12,5 % azotu);
    - c) nitroglikol;
    - d) tetraazotan pentaerytrytolu (PETN);
    - e) chlorek pikrylu;
    - f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).
5. Sprzęt ochronny nieobjęty pozycją ML 13 Wspólnego wykazu uzbrojenia UE:
  - 5.1. kamizelki kuloodporne zapewniające ochronę balistyczną lub ochronę przed pchnięciem nożem;

**▼B**

5.2. hełmy zapewniające ochronę przed pociskami lub przed odłamkami, hełmy używane do ochrony w trakcie zamieszek, tarcze i tarcze balistyczne.

Uwaga. Pozycja ta nie obejmuje:

- sprzętu zaprojektowanego specjalnie do celów sportowych;
  - sprzętu zaprojektowanego specjalnie do celów bezpieczeństwa pracy.
6. Symulatory inne niż objęte pozycją ML 14 Wspólnego wykazu uzbrojenia UE, przeznaczone do szkoleń w posługiwaniu się bronią palną oraz specjalnie do nich zaprojektowane oprogramowanie.
7. Sprzęt noktowizyjny i termowizyjny oraz wzmacniacze obrazu, inne niż objęte Wspólnym wykazem uzbrojenia UE.
8. Druk ostrzowy.
9. Noże wojskowe, noże bojowe i bagnety o długości ostrza przekraczającej 10 cm.
10. Urządzenia produkcyjne zaprojektowane specjalnie na potrzeby produktów wyszczególnionych w niniejszym wykazie.
11. Specjalna technologia do opracowywania, produkcji i stosowania produktów wyszczególnionych w niniejszym wykazie.

▼B

## ZAŁĄCZNIK II

## WYKAZ OSÓB, PODMIOTÓW I ORGANÓW O KTÓRYCH MOWA W ART. 6

	Imię i nazwisko (oraz ewentualne pseudonimy)	Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu (Pasz.)/dowodu tożsamości...)	Uzasadnienie	
	1.	kapitan Moussa Dadis CAMARA	data ur.: 1.1.1964 r. lub 29.12.1968 r. Pasz.: R0001318	przewodniczący Narodowej Rady Demokracji i Rozwoju (CNDD)
▼ <u>M1</u>				
▼ <u>B</u>	4.	pułkownik Mathurin BANGOURA	data ur.: 15.11.1962 r. Pasz.: R0003491	minister telekomunikacji i nowych technologii informacyjnych
	5.	podpułkownik Aboubacar Sidiki (alias Idi Amin) CAMARA	data ur.: 22.10.1979 r. Pasz.: R0017873	minister i stały sekretarz CNDD (wydalony z armii 26.1.2009 r.)
	6.	komendant Oumar BALDÉ	data ur.: 26.12.1964 r. Pasz.: R0003076	członek CNDD
	7.	komendant Mamadi (alias Mamady) MARA	data ur.: 1.1.1954 r. Pasz.: R0001343	członek CNDD
	8.	komendant Almamy CAMARA	data ur.: 17.10.1975 r. Pasz.: R0023013	członek CNDD
	9.	podpułkownik Mamadou Bhoie DIALLO	data ur.: 1.1.1956 r. Pasz.: R0001855	członek CNDD
	10.	kapitan Koulako BÉAVOGUI		członek CNDD
	11.	podpułkownik policji Kandia (alias Kandja) MARA	Pasz.: R0178636	członek CNDD dyrektor bezpieczeństwa regionu Labé
	12.	pułkownik Sékou MARA	data ur.: 1957 r.	członek CNDD zastępca dyrektora Policji Krajowej
	13.	Morciré CAMARA	data ur.: 1.1.1949 r. Pasz.: R0003216	członek CNDD
	14.	Alpha Yaya DIALLO		członek CNDD krajowy dyrektor służb celnych
	15.	pułkownik Mamadou Korka DIALLO	data ur.: 19.2.1962 r.	minister handlu, przemysłu i MŚP
▼ <u>M1</u>				
▼ <u>B</u>	17.	pułkownik Fodeba TOURÉ	data ur.: 7.6.1961 r. Pasz.: R0003417 / R0002132	gubernator regionu Kindia (były minister ds. młodzieży, usunięty ze stanowiska ministra 7.5.2009 r.)
	18.	komendant Cheick Sékou (alias Ahmed) Tidiane CAMARA	data ur.: 12.5.1966 r.	członek CNDD

## ▼B

	Imię i nazwisko (oraz ewentualne pseudonimy)	Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu (Pasz.)/dowodu tożsamości...)	Uzasadnienie
19.	pułkownik Sékou (alias Sékouba) SAKO		członek CNDD
20.	porucznik Jean-Claude zwany „COPLAN” PIVI	data ur.: 1.1.1960 r.	członek CNDD minister odpowiedzialny za bezpieczeństwo prezydenta
21.	kapitan Saa Alphonse TOURÉ	data ur.: 3.6.1970 r.	członek CNDD
22.	pułkownik Moussa KEITA	data ur.: 1.1.1966 r.	członek CNDD stały sekretarz CNDD w randze ministra odpowiedzialny za stosunki z instytucjami Republiki
23.	podpułkownik Aïdor (alias Aëdor) BAH		członek CNDD
24.	komendant Bamou LAMA		członek CNDD
25.	Mohamed Lamine KABA		członek CNDD
26.	kapitan Daman (alias Dama) CONDÉ		członek CNDD
27.	komendant Aboubacar Amadou DOUMBOUYA		członek CNDD
28.	komendant Moussa Tiégboro CAMARA	data ur.: 1.1.1968 r. Pasz.: 7190	członek CNDD minister przy urzędzie prezydenta odpowiedzialny za służby specjalne oraz zwalczanie narkotyków i przestępczości zorganizowanej
29.	kapitan Issa CAMARA	data ur.: 1954 r.	członek CNDD gubernator regionu Mamou
30.	pułkownik Dr. Abdoulaye Chérif DIABY	data ur.: 26.2.1957 r. Pasz.: 13683	członek CNDD minister zdrowia i higieny publicznej
31.	Mamady CONDÉ	data ur.: 28.11.1952 r. Pasz.: R0003212	członek CNDD
32.	podporucznik Cheikh Ahmed TOURÉ		członek CNDD
33.	podpułkownik Aboubacar Biro CONDÉ	data ur.: 15.10.1962 r. Pasz.: 2443/R0004700	członek CNDD
34.	Bouna KEITA		członek CNDD
35.	Idrissa CHERIF	data ur.: 13.11.1967 r. Pasz.: R0105758	minister przy urzędzie prezydenta i ministra obrony odpowiedzialny za komunikację
36.	Mamoudou (alias Mamadou) CONDÉ	data ur.: 9.12.1960 r. Pasz.: R0020803	sekretarz stanu, odpowiedzialny za delegacje, kwestie strategiczne i zrównoważony rozwój
37.	porucznik Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		adiutant prezydenta
38.	Ibrahima Khalil DIAWARA	data ur.: 1.1.1976 r. Pasz.: R0000968	specjalny doradca porucznika Aboubacara Chérifa „Toumba” Diakité

▼B

	Imię i nazwisko (oraz ewentualne pseudonimy)	Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu (Pasz.)/dowodu tożsamości...)	Uzasadnienie
39.	podporucznik Marcel KOIVOGUI		zastępca porucznika Abou-bacara Chérifa „Toumby” Diakité
40.	Papa Koly KOUROUMA	data ur.: 3.11.1962 r. Pasz.: R11914/R001534	minister środowiska i zrównoważonego rozwoju
41.	komendant Nouhou THIAM	data ur.: 1960 r. Pasz.: 5180	inspektor generalny sił zbrojnych rzecznik CNDD
42.	kapitan policji Théodore (alias Siba) KOUROUMA	data ur.: 13.5.1971 r. Pasz.: służbowy R0001204	attaché w gabinecie prezydenta

▼M1▼B

44.	kapitan Mamadou SANDÉ	data ur.: 12.12.1969 r. Pasz.: R0003465	minister przy urzędzie prezydenta odpowiedzialny za gospodarkę i finanse
45.	Alhassane (alias Al-Hassane) Siba ONIPOGUI	data ur.: 31.12.1961 r. Pasz.: 5938/R00003488	minister przy urzędzie prezydenta odpowiedzialny za kontrolę państwa
46.	Joseph KANDUNO		minister odpowiedzialny za audyt, przejrzystość i dobre rządy
47.	Mr. Fodéba (alias Isto) KÉIRA	data ur.: 4.6.1961 r. Pasz.: R0001767	minister ds. młodzieży, sportu i propagowania zatrudnienia młodzieży
48.	pułkownik Siba LOHALAMOU	data ur.: 1.8.1962 r. Pasz.: R0001376	minister sprawiedliwości, strażnik pieczęci
49.	Dr. Frédéric KOLIÉ	data ur.: 1.1.1960 r. Pasz.: R0001714	minister administracji terytorialnej i spraw politycznych
50.	Alexandre Cécé LOUA	data ur.: 1.1.1956 r. Pasz.: R0001757 / dyplomatyczny: R 0000027	minister spraw zagranicznych i obywateli Gwinei zamieszkałych za granicą
51.	Mamoudou (alias Mahmoud) THIAM	data ur.: 4.10.1968 r. Pasz.: R0001758	minister kopalnictwa i energii
52.	Boubacar BARRY	data ur.: 28.5.1964 r. Pasz.: R0003408	minister bez teki przy urzędzie prezydenta odpowiedzialny za budownictwo, zagospodarowanie terenu i obiekty publiczne stanowiące dziedzictwo narodowe
53.	Demba FADIGA	data ur.: 1.1.1952 r. Pasz.: karta stałego pobytu FR365845/365857	członek CNDD, ambasador nadzwyczajny i pełnomocny odpowiedzialny za stosunki między CNDD a rządem
54.	Mohamed DIOP	data ur.: 1.1.1963 r. Pasz.: R0001798	członek CNDD gubernator regionu Konakry

## ▼B

	Imię i nazwisko (oraz ewentualne pseudonimy)	Informacje identyfikujące (data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), numer paszportu (Pasz.)/dowodu tożsamości...)	Uzasadnienie
55.	sierżant Mohamed (alias Tigre) CAMARA		członek służb bezpieczeństwa przy straży prezydenckiej „Koundara”
56.	Habib HANN	data ur.: 15.12.1950 r. Pasz.: 341442	komitet audytu i nadzoru nad państwowymi sektorami strategicznymi
57.	Ousmane KABA		komitet audytu i nadzoru nad państwowymi sektorami strategicznymi
58.	Alfred MATHOS		komitet audytu i nadzoru nad państwowymi sektorami strategicznymi
59.	kapitan Mandiou DIOUBATÉ	data ur.: 1.1.1960 r. Pasz.: R0003622	dyrektor biura prasowego prezydenta rzecznik CNDD
60.	szejk Sydia DIABATÉ	data ur.: 23.4.1968 r. Pasz.: R0004490	członek sił zbrojnych dyrektor służb wywiadu i dochodzeń przy ministrze obrony
61.	Ibrahima Ahmed BARRY	data ur.: 11.11.1961 r. Pasz.: R0048243	dyrektor generalny gwinejskiego radia i telewizji
62.	Alhassane BARRY	data ur.: 15.11.1962 r. Pasz.: R0003484	gubernator banku centralnego
63.	Roda Namatala FAWAZ	data ur.: 6.7.1947 r. Pasz.: R0001977	przedsiębiorca związany z CNDD, który wsparł finansowo tę organizację
64.	Dioulde DIALLO		przedsiębiorca związany z CNDD, który wsparł finansowo tę organizację
65.	Kerfalla CAMARA KPC		dyrektor generalny Gui. Co. Pres Przedsiębiorca związany z CNDD, który wsparł finansowo tę organizację
66.	Dr. Moustapha ZABATT	data ur.: 6.2.1965 r.	lekarz i osobisty doradca prezydenta
67.	Aly MANET		Ruch «Dadis Doit Rester»
68.	Louis M'bemba SOUMAH		minister pracy, reform administracyjnych i służb publicznych
69.	szejk Fantamady CONDÉ		minister informacji i kultury
70.	Boureima CONDÉ		minister rolnictwa i hodowli
71.	Mariame SYLLA		minister decentralizacji i rozwoju lokalnego

*ZAŁĄCZNIK III*

Strony internetowe zawierające informacje o właściwych organach, o których mowa w art. 4, 8, 9, 10 ust. 1, 12 i 17, oraz adres, na który należy kierować powiadomienia przeznaczone dla Komisji Europejskiej:

## BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

## BUŁGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

## REPUBLIKA CZESKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

## DANIA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

## NIEMCY

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

## ESTONIA

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

## IRLANDIA

[http://www.dfa.ie/un\\_eu\\_restrictive\\_measures\\_ireland/competent\\_authorities](http://www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_ireland/competent_authorities)

## GRECJA

<http://www.yplex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

## HISZPANIA

[www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales](http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales)

## FRANCJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

## WŁOCHY

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

## CYPR

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## ŁOTWA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## LITWA

<http://www.urm.lt>

## LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

## WĘGRY

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/felelos\\_illetkes\\_hatosagok.htm](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetkes_hatosagok.htm)

## MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## HOLANDIA

[www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale\\_rechtsorde/Internationale\\_Sancties/Bevoegde\\_instanties\\_algemeen](http://www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instanties_algemeen)



**▼ B**

AUSTRIA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

POLSKA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIA

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>.

RUMUNIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SŁOWENIA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

SŁOWACJA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDIA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

SZWECJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

Adres Komisji Europejskiej, na który należy kierować powiadomienia:

European Commission  
Directorate-General for External Relations  
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP  
Unit A.2. Crisis Management and Peace Building  
CHAR 12/108  
B-1049 Brussels  
Belgia  
Tel.: (+32-2) 296 61 33 / 295 55 85  
Faks: (+32-2) 299 08 73